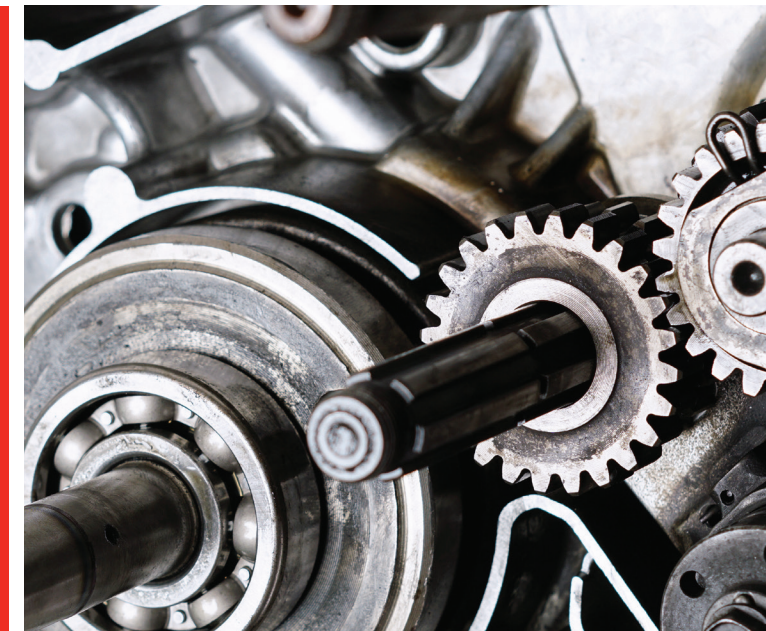


# MOTOCYCLETTE

## *ROUTIÈRE*

Protection





### **Protection à l'échelle nationale**

PPFC couvre votre motocyclette partout au Canada et dans la partie continentale des États-Unis.

### **Protection transérable**

Dans l'éventualité où vous choisissez de vendre votre motocyclette, vous pouvez demander à transférer la protection au prochain propriétaire pour le reste de la durée de la police ou du contrat.

### **Franchise réduite**

La franchise sélectionnée sera réduite de cinquante dollars (50 \$) lorsque les réparations sont effectuées chez le concessionnaire vendeur d'origine.

# ROULEZ L'ESPRIT TRANQUILLE



## SÉLECTIONNEZ LE BON PLAN POUR VOUS

Ultimum  
Groupe motopropulseur

1	Moteur	●	●
2	Turbocompresseur/compresseur volumétrique	●	●
3	Boite de vitesses	●	●
4	Composantes du dispositif d'entraînement principal	●	●
5	Composantes du dispositif d'entraînement secondaire	●	●
6	Essieu d'entraînement	●	●
7	Composantes de carter de chaîne	●	●
8	Composantes du système d'injection d'huile	●	●
9	Système de refroidissement	●	●
10	Joints et joints d'étanchéité	●	●
11	Direction		●
12	Freins		●
13	Système électrique		●
14	Système de carburant		●
15	Suspension avant et arrière		●
16	Châssis		●

### ENSEMBLES OPTIONNELS

1	Ensemble de remorque
2	Ensemble de tourisme

## PROTÈGE CONTRE LES BRIS DISPENDIEUX.

LA GARANTIE ORIGINALE DU FABRICANT N'EST VALIDE  
QUE POUR UN TEMPS LIMITÉ

- Aucune restriction ou limite en kilométrage
- Plus besoin de s'inquiéter pour des réparations imprévues
- Les coûts de réparations des services autorisés sont payés directement à l'atelier de réparation, ce qui vous évite d'avoir à payer de votre poche

**EN AJOUTANT UN PLAN PPFC,  
VOUS POUVEZ PROTÉGER VOTRE  
MOTOCYCLLETTE**

**PPFC**   
PLANS DE PROTECTION FIRST CANADIAN

SANS FRAIS 1 800 381-2580

**MIEUX VAUT AVOIR UNE PROTECTION ET *NE PAS* EN AVOIR  
BESOIN, QUE D'EN AVOIR BESOIN ET *N'EN AVOIR AUCUNE.***

# PROTECTION COMPLÈTE

Découvrez quelques-unes des PIÈCES qui sont couvertes sur les motocyclettes neuves et d'occasion par les Plans de protection PFC.

Ultimum

Groupe motopropulseur

## MOTEUR

Toutes les pièces internes lubrifiées du moteur, incluant :

Pistons; Segments de piston; Engrenages de pignon	●	●
Bielles et roulements	●	●
Vilebrequin et Roulements principaux	●	●
Arbre à cames et Roulements; Galets de came	●	●
Chaîne ou courroie de distribution	●	●
Engrenage, couvercle de chaîne, guides de synchronisation et tendeurs de distribution	●	●
Bras, arbres, douilles et pivots de culbuteur	●	●
Roulement d'arbre de pignon; Poussoirs et guides	●	●
Soupapes de culasse; Joint d'étanchéité de culasse	●	●
Soupapes; Guides, poussoirs, ressorts, joints et couvercles de soupape	●	●
Tiges-poussoirs; Pompe à huile et carter	●	●
Bac à huile; Support de filtre à huile; Interrupteur de pression d'huile; Pompe à huile; Engrenage d'entraînement, arbre d'entraînement et engrenage intermédiaire de pompe à huile	●	●
Soupape de sûreté de pression d'huile; Couvercle de tamis d'huile	●	●
Maneton et roulement	●	●
Collecteurs d'admission et d'échappement; Soupapes et joints d'étanchéité de collecteur	●	●
Supports/isolateurs de moteur; Volant/plaque flexible et couronne dentée	●	●
Culasse (s), Bloc-moteur et corps	●	●
Carter	●	●

## TURBOCOMPRESSEUR/COMPRESSEUR VOLUMÉTRIQUE

(Installés en usine) Turbocompresseur ou compresseur volumétrique et toutes les pièces internes lubrifiées, incluant les pièces suivantes :

Aubes turbo; Arbre; Douilles; Soupape de décharge	●	●
---	---	---

Ultimum

Groupe motopropulseur

## BOITE DE VITESSES

Carter (lorsqu'endommagé de l'intérieur) et toutes les pièces internes lubrifiées

Roulements; Douilles; Arbre de renvoi; Accouplement; Engrenages	●	●
Rampe intérieure; Arbre principal; Tringleries manuelles et hydrauliques	●	●
Rondelles de butée; Mécanisme de sélecteur interne	●	●
Refroidisseur d'huile de boîte de vitesses (installé en usine seulement)	●	●
Interrupteurs; Capteurs; Servos; Actionneurs; Module	●	●
Carter d'huile et joint d'étanchéité; Joint d'étanchéité de bec verseur d'huile; Joint de réservoir d'huile	●	●
Rampe extérieure; Goupilles et obturateurs; Joint quadruple; Billes de rampe	●	●
Bagues de retenue; Entretoises	●	●

## COMPOSANTES DU DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT PRINCIPAL

Carter (lorsqu'endommagé de l'intérieur) et toutes les pièces internes lubrifiées incluant :

Tendeur de chaîne; Plaque d'engragement de tendeur de chaîne	●	●
Plaquette de tendeur de chaîne; Plaque de tendeur de chaîne	●	●
Pignon avant; Poulies; Engrenages; Roulements et Douilles	●	●
Chaîne principale; Rallonge d'arbre; Came coulissante	●	●
Entretoises; Couvercle de pignon; Plaquettes isolantes	●	●

## COMPOSANTES DU DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT SECONDAIRE

Poulies fixes et mobiles	●	●
Arbre secondaire et roulements; Douilles; Ensemble de came	●	●

Ultimum

Groupe motopropulseur

## ESSIEU D'ENTRAÎNEMENT

Différentiel, Boîte-pont et Carters d'entraînement final (lorsqu'endommagés de l'intérieur) et toutes les pièces internes lubrifiées	●	●
Arbres d'entraînement et chapes; Joints universels	●	●
Joints homocinétiques	●	●
Roulements de moyeu d'essieu; Manchons d'entretoise de roulement	●	●
Arbres d'essieu; Couvercles de différentiel	●	●
Supports et dispositifs de retenue; Bagues de blocage	●	●
Engrenages de couronne et pignon	●	●

## COMPOSANTES DE CARTER DE CHAÎNE

Carter (lorsqu'endommagé de l'intérieur) et toutes les pièces internes lubrifiées incluant :

Arbres; Engrenages et Pignons	●	●
Chaîne et mécanisme de réglage	●	●

## COMPOSANTES DU SYSTÈME D'INJECTION D'HUILE

Engrenage d'entraînement de système d'injection d'huile	●	●
Réservoir d'huile; Capteur de niveau d'huile	●	●

## SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

Moteur de ventilateur de refroidissement du moteur	●	●
Indicateur de température	●	●
Pompe à eau et Carter	●	●
Sonde	●	●
Radiateur	●	●
Capteur et interrupteur de ventilateur de refroidissement	●	●
Thermostat et boîtier	●	●
Relais de ventilateur	●	●

# PROTECTION COMPLÈTE

Découvrez quelques-unes des PIÈCES qui sont couvertes sur les motocyclettes neuves et d'occasion par les Plans de protection PFC.

Ultimum

Groupe motopropulseur

## JOINTS ET JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ

Joint et joints d'étanchéité de toutes les composantes couvertes énumérées. REMARQUE: le suintement est exclu	●	●
---	---	---

## DIRECTION

Tige de direction et Roulements; Dispositif de réglages de roulement		●
Tubes d'amortisseur; Joints toriques; Joints d'huile		●
Roulements à rouleaux et cuvette; Arbre de tige de direction		●
Essieu; Guidon; Embouts de biellette de direction		●
Tringles de direction; Embouts de tringle de direction; Douilles de broche		●

## FREINS

Maître-cylindre; Soufflet de maître-cylindre		●
Couvercle de maître-cylindre; Raccords de maître-cylindre		●
Joints de de maître-cylindre; Réservoir de maître-cylindre		●
Tige de maître-cylindre		●
Conduites de frein hydraulique en métal et raccords		●
Joints toriques; Goupilles; Entretoises et Ressorts		●
Plaque de renfort; Freins; Rotors de frein		●
Purgeurs; Ressort de rappel de tige de frein		●
Charnières et levier(s); Étriers		●

Ultimum

Groupe motopropulseur

## SYSTÈME ÉLECTRIQUE

Alternateur/génératrice; Stator		●
Redresseur; Régulateur de tension		●
Moteur de démarreur; Solénoïde de démarreur; Dispositif d'entraînement du démarreur		●
Induit de démarreur; Roulements et balais de démarreur		●
Douilles de démarreur; Enroulements de champ de démarreur; Engrenage intermédiaire de démarreur		●
Carter de moteur de démarreur; Pignon de démarreur; Relais de démarreur		●
Faisceau de câbles; Bobine d'allumage		●
Interrupteur d'allumage; Cylindre de verrouillage d'interrupteur d'allumage		●
Module d'allumage électronique/ADC		●
Module/capteur de commande électronique d'injection de carburant		●
Distributeur; Interrupteur de feu d'arrêt		●
Interrupteur de phare; Interrupteur de clignotant; Interrupteur de feu de démarrage/arrêt		●
Relais de feu de freinage; Interrupteur de relais de feu de freinage; Couvercle de bobine		●
Module de commande de régulateur de vitesse; Servocommande et interrupteurs		●
Gradateur; Avertisseur et interrupteur à contacts d'avertisseur		●
Interrupteur d'indicateur de point mort; Interrupteur de sécurité de point mort		●
Relais des feux de stationnement; Interrupteur des feux de stationnement		●
Interrupteur de feu de passage; Interrupteur de commande haut-parleur		●
Dispositif d'annulation des clignotants		●

Ultimum

Groupe motopropulseur

## SYSTÈME DE CARBURANT

Pompe à carburant; Pompe à injection de carburant		●
Réservoir de carburant; Sonde de réservoir de carburant		●
Conduites de carburant en métal et raccords; Robinet de vidange		●
Pompe d'accélération; Interrupteur à dépression de carburateur		●
Joints d'étanchéité de carburateur; Tringlerie de carburateur		●
Tiges de carburateur et ressort; Soupape de démarrage de carburateur		●
Câbles de commande; Composantes d'injection de carburant		●
Régulateur de pression; Cylindre de verrouillage de porte de réservoir de carburant; Joints toriques		●

## SUSPENSION AVANT ET ARRIÈRE

Toutes les pièces internes lubrifiées des composantes suivantes :

Tubes de fourchette avant; Tige et écrous de fourchette		●
Support de tige de fourchette; Pare-poussière de tige de fourchette		●
Obturateurs; Ressorts; Joncs d'arrêt; Entretoises et Butées		●
Ensembles de coulisseaux; Ressorts et tube de coulisseaux		●
Douilles et écrous; Bras oscillant (incluant les roulements et les douilles)		●
Arbre de bras oscillant; Bras de commande; Joints à rotule		●
Roulements de roue; Joints toriques; Roulements à rouleaux		●

## CHÂSSIS

Essieu(x); Ferrures; Moyeux; Appareils de suspension à ressort		●
Soudures; Coupleurs; Ressorts de suspension; Gardes-boue		●

## ENSEMBLES OPTIONNELS

### ENSEMBLE DE REMORQUE

Maître-cylindre
Actionneur de frein hydraulique
Plaques d'appui
Soudures de cadre de remorque
Ferrures d'appareil de suspension à ressorts et boulons en U
Essieux, broches et roulements de roue
Treuil manuel

### ENSEMBLE DE TOURISME

Dispositifs de transmission électronique
Composantes numériques du tableau de bord
Indicateur d'ampérage
Indicateur de carburant
Indicateurs de pression d'huile
Indicateur de vitesse
Tachymètre
Indicateur de température
Système de son

## UNE SITUATION GAGNANTE POUR VOUS



# CERTAINS PLANS OFFRENT UNE PROTECTION **EBR/GPR**

Si un bris survient, les réparations sont entièrement couvertes.  
Si vous ne faites pas de demande de règlement, vous pouvez obtenir jusqu'à 1 500 \$ de remboursement.

## Remboursement selon l'expérience (EBR)

(Protection incluse avec certaines Polices d'assurance pour Bris mécaniques)

Si le plan que vous avez souscrit dans votre Police d'assurance pour Bris mécaniques comprend l'option EBR, vous pouvez demander un remboursement dès que la durée de la Police arrive à échéance. Les remboursements sont fondés sur le montant que vous avez payé à l'origine pour la Police, jusqu'à un maximum de 1 500 \$.

- Le titulaire initial de la Police doit toujours être le propriétaire immatriculé.
- Aucune demande de règlement pour bris mécanique ni aucune autre demande pour des avantages de la protection ne doivent avoir été déposées pendant toute la durée du plan.
- La demande de remboursement EBR doit être soumise et reçue dans les délais prescrits.

Consultez les Conditions générales relatives au EBR sur la Police afin d'obtenir tous les détails.

## Protection GPR OPTIONNELLE

(Offert pour les Contrats de protection pour Bris mécaniques admissibles) **Rabais sur le prix garanti (GPR)**

Si vous avez sélectionné l'option GPR pour un plan admissible et payé les frais applicables, vous pouvez demander un remboursement dès que la durée du Contrat arrive à échéance. Les remboursements sont fondés sur le montant que vous avez payé à l'origine pour le Contrat, jusqu'à un maximum de 1 500 \$. Les critères pour une demande de rabais GPR incluent :

- Le titulaire initial du Contrat doit toujours être le propriétaire immatriculé.
- Aucune demande de règlement pour bris mécanique ni aucune autre demande pour des avantages de la protection ne doivent avoir été déposées pendant toute la durée du plan.
- La demande de rabais GPR doit être soumise et reçue dans les délais prescrits.

Consultez les Conditions générales relatives au GPR sur le Contrat afin d'obtenir tous les détails.

# AVANTAGES *ADDITIONNELS*

Inclus pour tous les niveaux de protection



À partir de la date d'achat de la Police/du Contrat, et inclus tant que votre motocyclette est encore couverte par la garantie du fabricant.



## LOCATION

Dans l'éventualité où un bris couvert surviendrait, nous vous paierons ou rembourserons les dépenses accompagnées d'un reçu liées à la location d'un véhicule/motocyclette de remplacement, à un taxi ou du transport en commun.\* Jusqu'à un maximum de 50 \$ par jour à concurrence de 250 \$ par réparation.



## INTERRUPTION DE VOYAGE

Dans l'éventualité où un bris couvert surviendrait à plus de cent soixante (160) kilomètres de votre résidence, nous rembourserons les dépenses accompagnées d'un reçu relatives à l'hébergement et la nourriture au restaurant.\* Jusqu'à 100 \$ par jour à concurrence de 300 \$ par réparation.



## ASSISTANCE POUR DÉPANNAGE D'URGENCE

Dans l'éventualité où votre motocyclette ne peut pas fonctionner en toute sécurité par ses propres moyens et requiert une assistance sur place, nous vous fournirons un service d'assistance sur place 24 heures **(1 800 516-3385)**, ce qui inclut l'assistance mécanique mineure ainsi que le service de pneus, de batterie, de livraison d'essence, de remorquage et de serrurier. Maximum de 240\$ par demande de règlement.

\* Des restrictions s'appliquent - veuillez consulter la Police/le Contrat pour tous les détails.



Contrats relatifs aux bris mécaniques  
Administrateur/débiteur  
Protection de réparation First Canadian  
320 Sioux Road  
Sherwood Park, AB T8A 3X6



Polices relatives aux bris mécaniques  
Administrateur/souscripteur  
Corporation d'assurance Millennium  
320 Sioux Road  
Sherwood Park, AB T8A 3X6

Tél. sans frais : 1 800 381-2580  
Tél. local : 1 780 467-9575

\* REMARQUE : Le contenu de la présente brochure constitue seulement un résumé de certaines conditions générales de la police ou du contrat. Veuillez consulter le certificat pour obtenir tous les détails de la protection et des exclusions. Ce ne sont pas toutes les polices ni tous les contrats qui sont offerts dans toutes les provinces, et certaines dispositions pourraient varier selon les exigences provinciales.